

Art. 65279

IT Coppia contrassegni "P" con ventose

1. Destinazione d'uso

I contrassegni possono essere utilizzati su:

- Parabrezza
- Lunotto

2. Istruzioni di applicazione

- Pulizia della superficie: prima di applicare il contrassegno, assicurati che la superficie su cui intendi fissarlo sia pulita e asciutta. Utilizza un panno morbido per rimuovere polvere, sporco e umidità.
- Le ventose devono essere completamente pulite e prive di polvere. Se necessario, sciacquale in acqua tiepida e asciugale accuratamente per garantire una presa ottimale.
- Inserisci le ventose all'interno dei fori.
- Posiziona il contrassegno piccolo sul parabrezza anteriore, in una posizione verticale o sub-verticale che permetta una buona visibilità, senza ostacolare il campo visivo del conducente.
- Posizione sul lunotto: il contrassegno grande va fissato sul lunotto posteriore. Assicurati che non copra la visuale del conducente e non ostacoli l'area del lunotto che potrebbe essere utilizzata per la visibilità durante la guida.
- Applicazione delle ventose: premere ciascuna ventosa contro la superficie e spingere per garantire che aderisca correttamente. Verifica che il contrassegno sia stabile e che le ventose siano ben aderenti.

3. Avvertenze

- Non applicare su superfici calde o esposte direttamente alla luce solare per lunghi periodi.
- Assicurati che il contrassegno non interferisca con la visibilità né dal posto di guida né da quello dell'istruttore.

4. Manutenzione

Verifica periodicamente che le ventose siano ancora saldamente fissate. Se necessario, riposiziona o pulisci le ventose per mantenere una presa sicura.

5. Conformità normativa

Prodotto conforme all'art. 334 del Regolamento di attuazione del Codice della Strada (D.P.R. 495/92) - Veicoli categoria M1.

EN Pair of 'P' signs with suction cups

1. Intended use

The signs can be used on:

- Windshield
- Rear window

2. Application instructions

- Surface cleaning: before applying the sign, make sure the surface where you intend to attach it is clean and dry. Use a soft cloth to remove dust, dirt, and moisture.
- Suction cup preparation: the suction cups must be completely clean and free of dust. If necessary, rinse them in lukewarm water and dry them thoroughly to ensure optimal grip.
- Attaching the sign: insert the suction cups into the holes.
- Position on the windshield: place the small sign on the front windshield in a vertical or sub-vertical position that allows for good visibility without obstructing the driver's field of view.
- Position on the rear window: the large sign should be attached to the rear window. Make sure it doesn't cover the driver's view or obstruct the area of the rear window that might be used for visibility while driving.
- Applying the suction cups: press each suction cup against the surface and push to ensure it adheres correctly. Check that the sign is stable and the suction cups are well-adhered.

3. Warnings

- Do not apply to hot surfaces or those directly exposed to sunlight for long periods.
- Make sure the sign does not interfere with visibility from either the driver's or the instructor's seat.

4. Maintenance

Periodically check that the suction cups are still firmly attached. If necessary, reposition or clean the suction cups to maintain a secure hold.

5. Regulatory compliance

Product compliant with Article 334 of the Implementing Regulation of the Highway Code (Presidential Decree No. 495/92) – Category M1 vehicles.

FR Paire de plaques pour conduite accompagnée "P" avec ventouses

1. Utilisation prévue

Les panneaux peuvent être utilisés sur:

- Pare-brise
- Lunette arrière

2. Instructions d'application

- Nettoyage de la surface: avant d'appliquer le panneau, assurez-vous que la surface sur laquelle vous comptez le fixer est propre et sèche. Utilisez un chiffon doux pour enlever la poussière, la saleté et l'humidité.
- Préparation des ventouses: les ventouses doivent être complètement propres et sans poussière. Si nécessaire, rincez-les à l'eau tiède et séchez-les soigneusement pour garantir une adhérence optimale.
- Fixation du panneau: insérez les ventouses dans les trous.
- Position sur le pare-brise: placez le panneau petit sur le pare-brise avant, dans une position verticale ou sub-verticale qui permet une bonne visibilité, sans gêner le champ de vision du conducteur.
- Position sur la lunette arrière: le grand panneau doit être fixé sur la lunette arrière. Assurez-vous qu'il ne couvre pas la vue du conducteur et n'obstrue pas la zone de la lunette arrière qui pourrait être utilisée pour la visibilité pendant la conduite.
- Application des ventouses: appuyez sur chaque ventouse contre la surface et poussez pour vous assurer qu'elle adhère correctement. Vérifiez que le panneau est stable et que les ventouses sont bien fixées.

3. Avertissements

- Ne pas appliquer sur des surfaces chaudes ou directement exposées au soleil pendant de longues périodes.
- Assurez-vous que le panneau n'interfère pas avec la visibilité depuis le siège du conducteur ni celui de l'instructeur.

4. Entretien

Vérifiez régulièrement que les ventouses sont toujours solidement fixées. Si nécessaire, repositionnez ou nettoyez les ventouses pour maintenir une prise sûre.

5. Conformité réglementaire

Produit conforme à l'article 334 du Règlement d'application du Code de la route (D.P.R. n° 495/92) – Véhicules de catégorie M1.

ES Par de distintivos para prácticas de conducción "P" con ventosas

1. Uso previsto

Los distintivos se pueden usar en:

- Parabrisas
- Luneta trasera

2. Instrucciones de aplicación

- Limpieza de la superficie: antes de aplicar el distintivo, asegúrese de que la superficie donde lo va a fijar esté limpia y seca. Utilice un paño suave para eliminar el polvo, la suciedad y la humedad.
- Preparación de las ventosas: las ventosas deben estar completamente limpias y sin polvo. Si es necesario, enjuáguelas en agua tibia y séquelas cuidadosamente para asegurar un agarre óptimo.
- Fijación del distintivo: inserte las ventosas en los orificios.
- Posición en el parabrisas: coloque el distintivo pequeño en el parabrisas delantero, en una posición vertical o subvertical que permita una buena visibilidad, sin obstaculizar el campo de visión del conductor.
- Posición en la luneta trasera: el distintivo grande debe fijarse en la luneta trasera. Asegúrese de que no cubra la vista del conductor y no obstaculice el área de la luneta trasera que podría ser utilizada para la visibilidad durante la conducción.
- Aplicación de las ventosas: presione cada ventosa contra la superficie y empuje para asegurarse de que se adhiera correctamente. Verifique que el distintivo esté estable y que las ventosas estén bien adheridas.

3. Advertencias

- No aplicar en superficies calientes o directamente expuestas a la luz solar durante períodos prolongados.
- Asegúrese de que el distintivo no interfiera con la visibilidad ni desde el asiento del conductor ni desde el del instructor.

4. Mantenimiento

Verifique periódicamente que las ventosas sigan firmemente sujetas. Si es necesario, reposicione o limpie las ventosas para mantener un agarre seguro.

5. Conformidad normativa

Producto conforme al artículo 334 del Reglamento de aplicación del Código de Circulación (D.P.R. n.º 495/92) – Vehículos de categoría M1.

DE Paar P-Markierungen mit Saugnäpfen

1. Verwendungszweck

Die Schilder können verwendet werden an:

- Windschutzscheibe
- Heckscheibe

2. Anbringungsanleitung

- Reinigung der Oberfläche: bevor Sie das Schild anbringen, stellen Sie sicher, dass die Oberfläche, auf der Sie es befestigen möchten, sauber und trocken ist. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um Staub, Schmutz und Feuchtigkeit zu entfernen.
- Vorbereitung der Saugnäpfe: die Saugnäpfe müssen vollständig sauber und staubfrei sein. Spülen Sie sie bei Bedarf in lauwarmem Wasser ab und trocknen Sie sie sorgfältig, um einen optimalen Halt zu gewährleisten.
- Befestigung des Schildes: führen Sie die Saugnäpfe in die Löcher ein.
- Position auf der Windschutzscheibe: platzieren Sie das Kleine Schild auf der vorderen Windschutzscheibe, in einer vertikalen oder sub-vertikalen Position, die eine gute Sichtbarkeit ermöglicht, ohne das Sichtfeld des Fahrers zu behindern.
- Position auf der Heckscheibe: das große Schild sollte an der Heckscheibe befestigt werden. Stellen Sie sicher, dass es die Sicht des Fahrers nicht verdeckt und den Bereich der Heckscheibe, der für die Sicht während der Fahrt genutzt werden könnte, nicht behindert.
- Anbringen der Saugnäpfe: drücken Sie jeden Saugnäpf gegen die Oberfläche und drücken Sie nach unten, um sicherzustellen, dass er richtig haftet. Prüfen Sie, ob das Schild stabil ist und die Saugnäpfe gut haften.

3. Warnhinweise

- Nicht auf heißen oder direkt der Sonne ausgesetzten Oberflächen über längere Zeiträume anbringen.
- Stellen Sie sicher, dass das Schild die Sicht weder vom Fahrersitz noch vom Sitz des Fahrlehrers beeinträchtigt.

4. Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Saugnäpfe noch fest sitzen. Positionieren oder reinigen Sie die Saugnäpfe bei Bedarf neu, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.

5. Normkonformität

Produkt gemäß Artikel 334 der Durchführungsverordnung zur Straßenverkehrsordnung (D.P.R. Nr. 495/92) – Fahrzeuge der Kategorie M1.



LAMPA S.p.A.

Via G. Rossa, 53/55
46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700

ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001 Certified Company
service@lampa.it - www.lampa.it

VERSIONE 01/2025

© LAMPA SPA 2025

Made in China